


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom 21.06.2023 Seduta delUhr - ore
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati a partecipare, i componenti di questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

			Anw. pres.	A.E. A.G.	A.U. A.I.
Albin Kofler	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Karl Saxer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Martina Lantschner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Gerd Niederegger	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Barbara Wild	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Thomas Resch	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Maria Luise Lantschner Aichner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Franz Tauferer	Ratsmitglied	Consigliere			X
Roman Auer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Magdalena Resch Plattner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Ing. Lukas Auer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Sabine Pichler Weissensteiner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
David Lantschner	Ratsmitglied	Consigliere		X	
Oskar Psenner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Krimhild Pichler Giuliani	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Markus Falser	Ratsmitglied	Consigliere		X	
Anna-Maria Vieider	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Guido Martini	Ratsmitglied	Consigliere	X		

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il Signor

Albin Kofler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

GEGENSTAND

Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg- Genehmigung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit (Vorprojekt)

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

OGGETTO

Realizzazione di una palestra per la scuola elementare di Collepietra- approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica (progetto preliminare)

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 104/2022 die Baubüro Ingenieurgesellschaft, verantwortlicher Techniker Dr. Ing. Paul Psenner, 39100 Bozen, Brennerstraße 9, MwSt.Nr. 01652870211, mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg, beauftragt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 30.03.2022, mit welchem die von der Baubüro Ingenieurgesellschaft, verantwortlicher Techniker Dr. Ing. Paul Psenner, MwSt.Nr. 01652870211, ausgearbeitete Machbarkeitsstudie samt Kostenschätzungen von Februar 2022 für Bauarbeiten und Einrichtung und der entsprechenden Summen zur Verfügung der Verwaltung (totale 3.974.647,75 €) für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg genehmigt wurde;

festgestellt, dass für die Errichtung der Turnhalle Steinegg um einen Beitrag im Rahmen des staatlichen Wiederaufbauplanes PNRR Mission 4 Komponente 1 Investition 1.3 angesucht wurde;

gesehen, dass der Gemeinde Karneid im Rahmen des des staatlichen Wiederaufbauplanes PNRR Mission 4 Komponente 1 Investition 1.3 ein Beitrag für die Errichtung der Turnhalle Steinegg gewährt wurde;

vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 186/2023 Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) mit den freiberuflichen Dienstleistungen in der Planungsphase mit Option der Bauleitung und entsprechenden Leistung der Sicherheitskoordination, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung zur Realisierung des Projektes "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg", gemäß Preisangebot in Höhe von 195.552,78 € zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und zzgl. 22% MwSt., beauftragt worden ist;

festgestellt, dass die Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit vorgelegt hat;

nach Einsichtnahme in das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg mit Datum April 2023, welches für die Turnhalle Kosten von insgesamt 4.411.494,64 € vorsieht, davon 3.501.519,70 € für Arbeiten

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso, che con delibera della Giunta comunale n. 104/2022 è stata incaricata la Baubüro Associazione Ingegneri, responsabile tecnico dott. ing. Paul Psenner, 39100 Bolzano, via Brennero 9, part. IVA 01652870211, con l'elaborazione di uno studio di fattibilità per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra;

vista la deliberazione del consiglio comunale n. 12 del 30.03.2022, con la quale è stato approvato lo studio di fattibilità elaborato dalla Baubüro Associazione Ingegneri, responsabile tecnico dott. ing. Paul Psenner, part. IVA 01652870211 con stima delle spese di febbraio 2022 per i lavori di costruzione e per l'arredamento, e per i relativi costi a disposizione dell'amministrazione (totale 3.974.647,75 €) per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra;

constatato che per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra è stata presentata domanda di contributo nell'ambito del piano nazionale di ripresa e resilienza per la missione 4, componente 1, investimento 1.3

visto che al comune di Cornedo all'Isarco è stato concesso un contributo per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra è stata presentata domanda di contributo nell'ambito del piano nazionale di ripresa e resilienza per la missione 4, componente 1, investimento 1.3;

premessi, che con delibera della Giunta comunale n. 186/2023 è stato incaricato il raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler), con i servizi tecnici per la progettazione con coordinamento della sicurezza per la fase progettuale e come opzione la direzione lavori con coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento per la realizzazione del progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra", per l'importo offerto di 195.552,78 € più 4% contributo previdenziale e più 22% IVA;

constatato che il raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) ha presentato il progetto di fattibilità tecnica ed economica;

visto il progetto di fattibilità tecnica ed economica per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare di Collepietra con data aprile 2023, il quale prevede costi per la palestra di complessivi 4.411.494,64 €, di cui 3.501.519,70 € per lavori (compresi gli oneri di sicurezza di 100.529,70 €) e

(inklusive der Sicherheitskosten von 100.529,70 €) und 909.974,94 € zur Verfügung der Verwaltung. Für die Einrichtung belaufen sich die Kosten auf insgesamt 284.996,88 €, davon 206.000,00 € für Arbeiten (inklusive der Sicherheitskosten von 6.000,00 €) und 78.996,88 € zur Verfügung der Verwaltung, womit sich Gesamtkosten von insgesamt 4.696.491,52 € ergeben;

nach Einsichtnahme in den Art. 11 Absatz 1 Punkt f) der Gemeindegatzung, laut welchem Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten, deren Ausmaß 150.000,00 € überschreiten, vom Gemeinderat beschlossen werden;

nach Übereinkunft, vorgenanntes Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg zu genehmigen;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Ausführungsplanung fortgeführt werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2023-2025;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2023-2025;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten X7xxsXyT/REpeYHP2C6n5ozEGj/djCBvLS/e8nh5lc0 = vom 19.06.2023;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten l6mJ61eUAkaRarAq5rxdkFxxgOX0+zSOIFs08wECJK Hc= vom 20.06.2023

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

BESCHLIESST

bei 15 Abstimmenden, mit 15 Ja-Stimmen, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg mit Datum April 2023, ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) welches für die Turnhalle Kosten von insgesamt 4.411.494,64 € vorsieht, davon 3.501.519,70 € für Arbeiten (inklusive der Sicherheitskosten von 100.529,70 €) und 909.974,94 € zur Verfügung der Verwaltung, zu genehmigen. Für die Einrichtung belaufen sich die Kosten laut selbem Projekt auf insgesamt 284.996,88 €, davon 206.000,00 € für Arbeiten (inklusive der Sicherheitskosten von 6.000,00 €) und 78.996,88 € zur Verfügung der Verwaltung, womit sich für die Turnhalle Gesamtkosten von insgesamt 4.696.491,52 € ergeben, welche genehmigt werden.
2. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen

909.974,94 € a disposizione dell'amministrazione. Per l'arredamento i costi ammontano a complessivi 284.996,88 €, di cui 206.000,00 € per lavori (compresi gli oneri di sicurezza di 6.000,00 €) e 78.996,88 € a disposizione dell'amministrazione, così che i costi totali ammontano a 4.696.491,52 €;

visto l'art. 11 comma 1 punto f) dello statuto comunale, secondo il quale progetti preliminari di opere pubbliche del costo superiore a 150.000,00 €, vengono deliberati dal consiglio comunale;

convenuto, di approvare il suddetto progetto di fattibilità tecnica ed economica per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare di Collepietra;

convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché la progettazione esecutiva può proseguire;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

visto il bilancio di previsione 2023-2025;

visto il parere tecnico X7xxsXyT/REpeYHP2C6n5ozEGj/djCBvLS/e8nh5lc0 = del 19.06.2023;

visto il parere contabile l6mJ61eUAkaRarAq5rxdkFxxgOX0+zSOIFs08wECJK Hc= del 20.06.2023;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

con 15 presenti, con 15 voti favorevoli, espressi in forma di legge,

1. per i motivi citati in premessa di approvare il progetto di fattibilità tecnica ed economica per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare di Collepietra con data aprile 2023, elaborato dal raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler), il quale prevede costi per la palestra di complessivi 4.411.494,64 €, di cui 3.501.519,70 € per lavori (compresi gli oneri di sicurezza di 100.529,70 €) e 909.974,94 € a disposizione dell'amministrazione. Per l'arredamento i costi secondo lo stesso progetto ammontano a complessivi 284.996,88 €, di cui 206.000,00 € per lavori (compresi gli oneri di sicurezza di 6.000,00 €) e 78.996,88 € a disposizione dell'amministrazione, così che i costi totali della palestra ammontano a 4.696.491,52 €, che vengono approvati;
2. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Albin Kofler

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale